

Hoahkan

Nordsamiska
Sáhpán

Gárges

Lulesamiska
Sjnjierrá

Gárgadis

Pitesamiska
Sjnjierrá

Subtsas

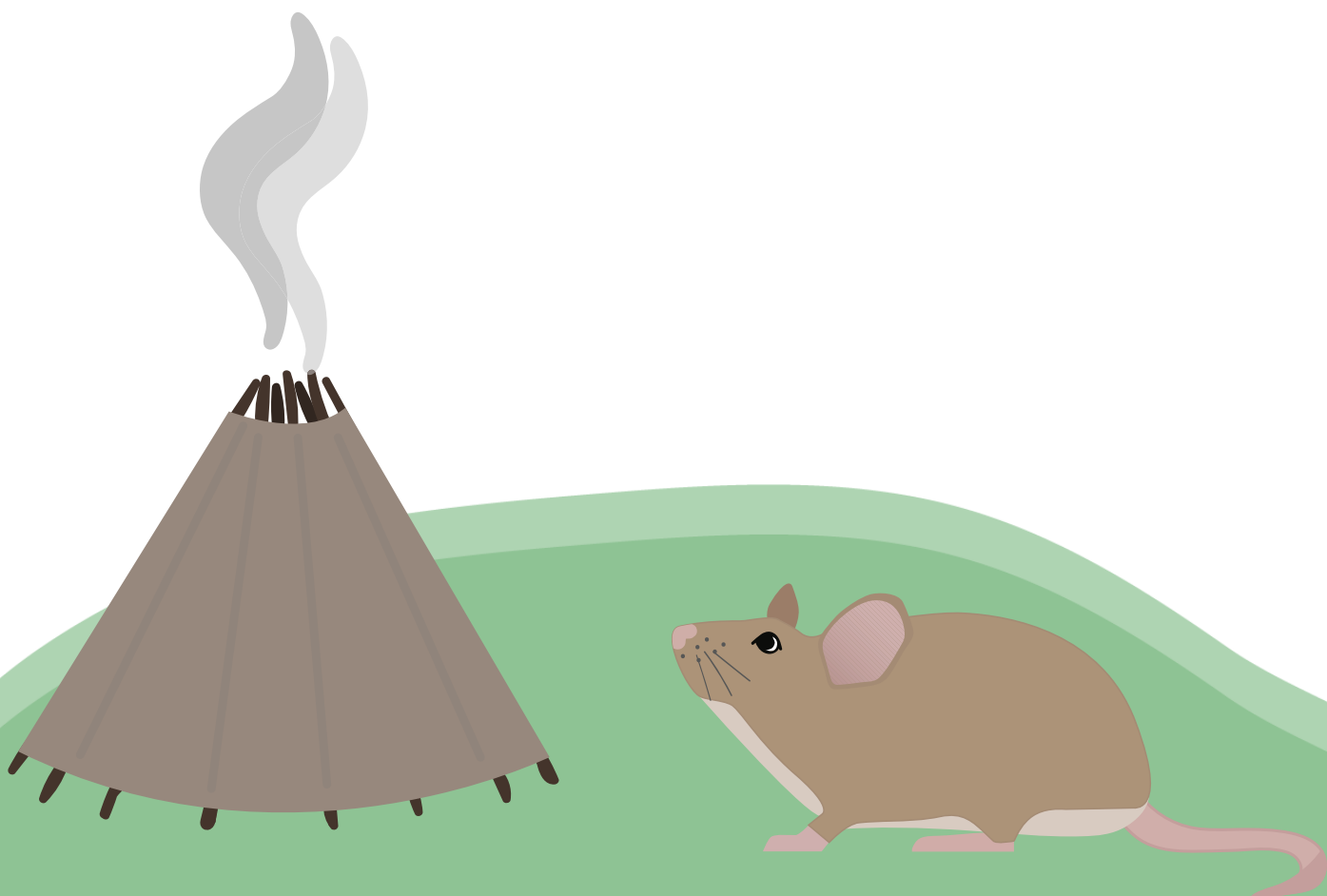
Umesamiska
Snjeärrá

Tjihtese

Sydsamiska
Snjeara

Ramsa

Svenska
Musen



Sámediggi
Sámedigge Sámediggie Saemiedigkie Sametinget

Sáhpán



Lei oktii sáhpán. (Čájet suorpmaiguin man unni dat lea)



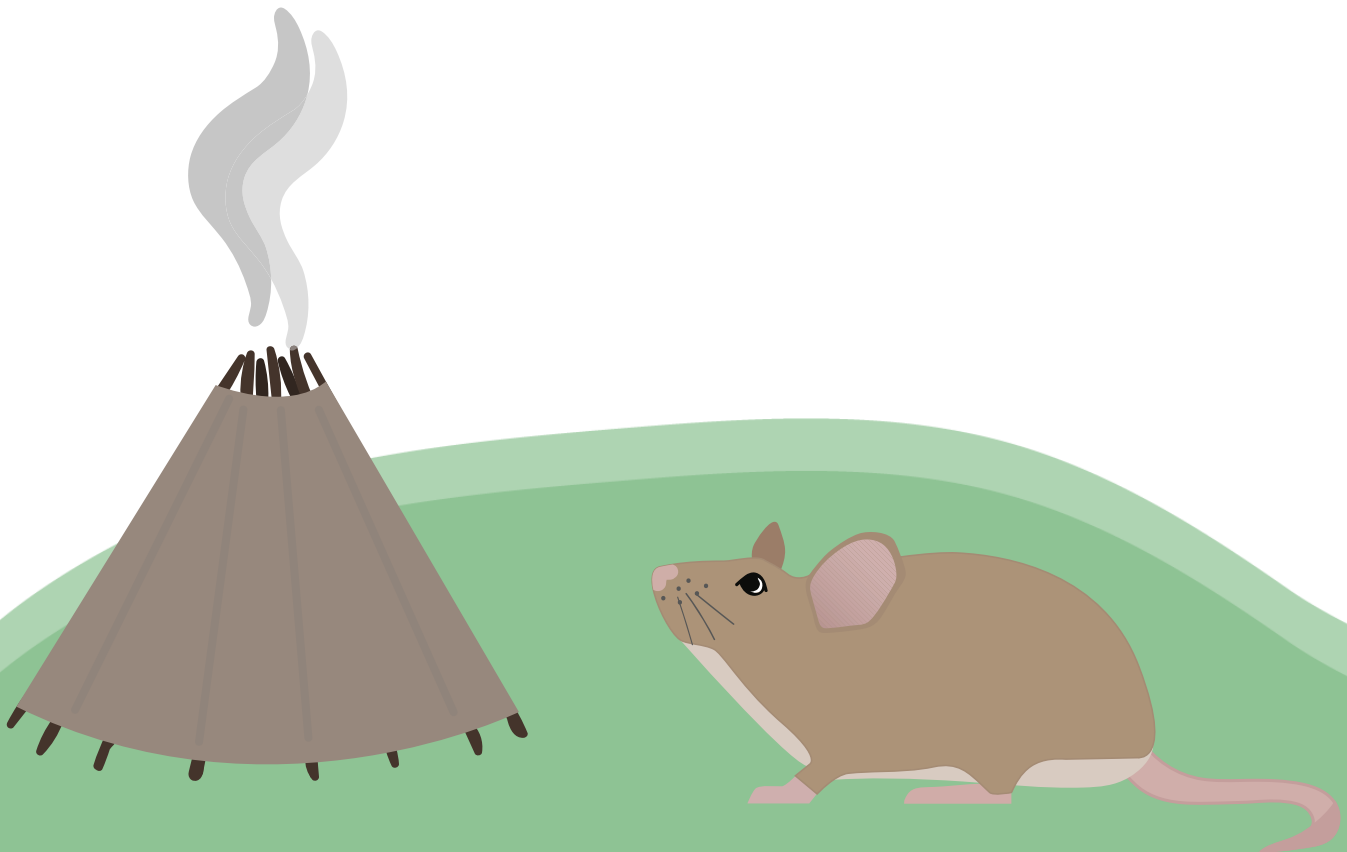
Mii orui goađis. (Doala suorpmaid dego goahti)



Sáhpán ruohtai duohkut deike. (Vácce guvttiin suorpmain gieda mielde hárdui ja fas ruovttoluotta)



Sáhpán bálggai olggos sisa. (Vácce suorpmaiguin gieda mielde bajás suorpmaiguin ja suotnjal gieda vuollái ja fas ruovttoluotta)



Sjnjierrá



Akti lij snjjierrá. (Vuoseda tjuvdij man unnagasj lij)



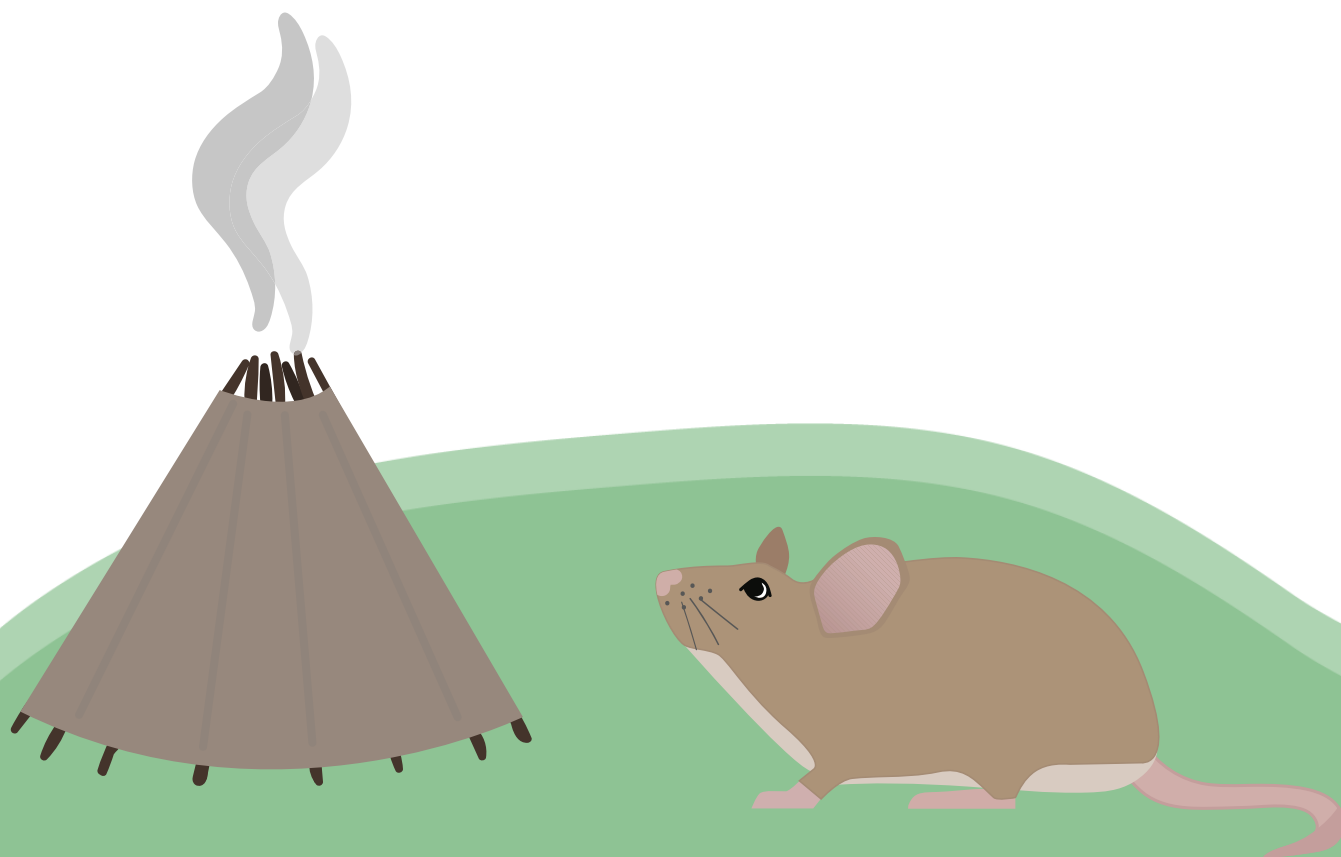
Åroj goade sinna. (Bieja giedajt degu goahte)



Sjnjierrá guotsaj duohku diehki. (Viega tjuvdij giedas
oalggáj ja ruoptus)



Guotsaj ålgus sisi. (Viega tjuvdij giehtamattas
giedavuolláj ja ruoptus).



Sjnjierrá



Lij akkta snjierrá. (Vuosedet tjuvdij man unne lä)



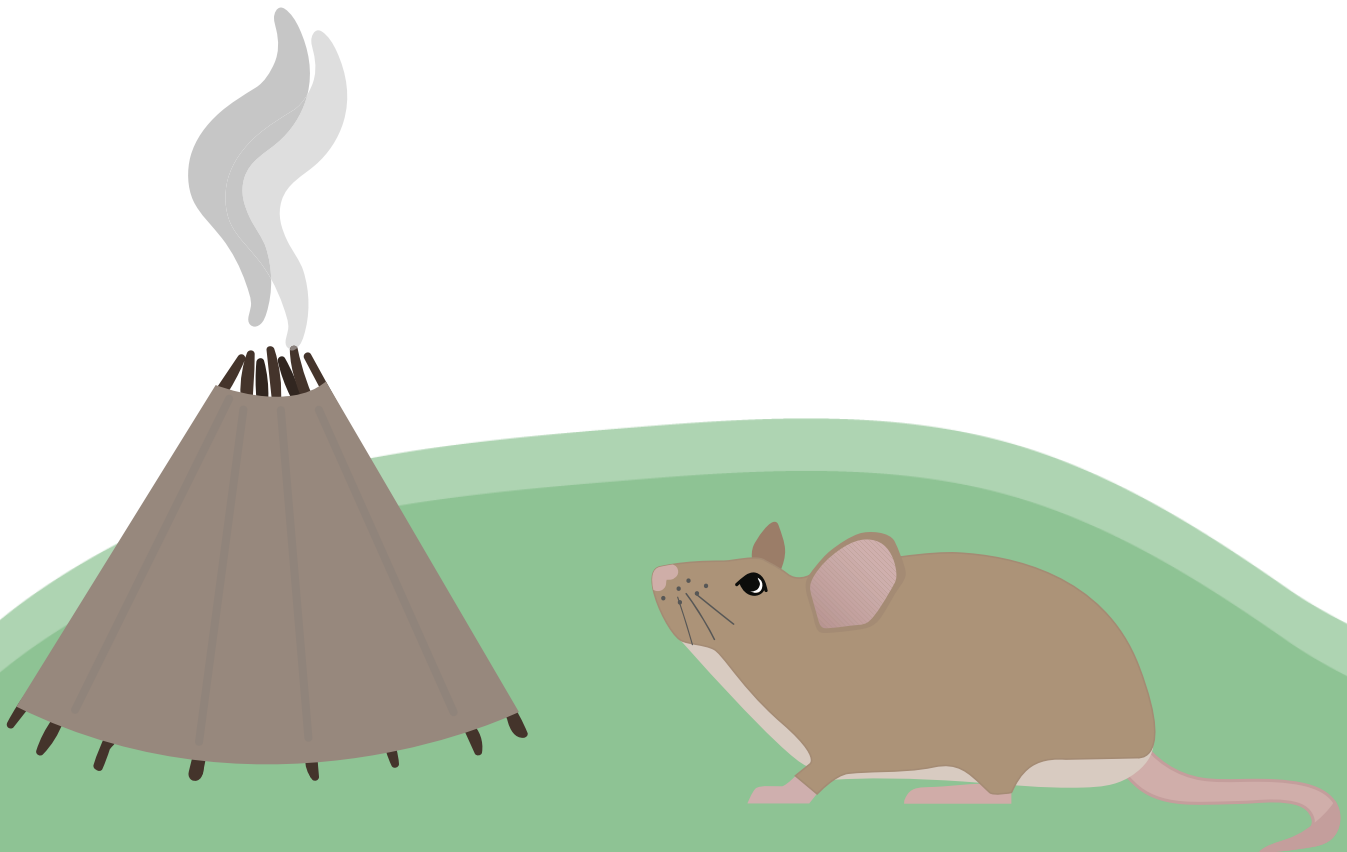
Mij árojt gáden. (Anedet tjuvdijt gunnik gáhte)



Sjnjierrá vanjgaj duk dehki. (Vádtse guktijn tjuvdijn gieda mehti álge gugu ja vistik ruptuht)



Dat vanjgaj ulgus sisa. (Vádtse gieda bajás tjuvdij ja suonja gieda vuolláj ja vistik ruptuht)



Sjnjeärrá



Lij akтта snjeärrá. (Vuösieth suarmijgüjmie man unnie leä)



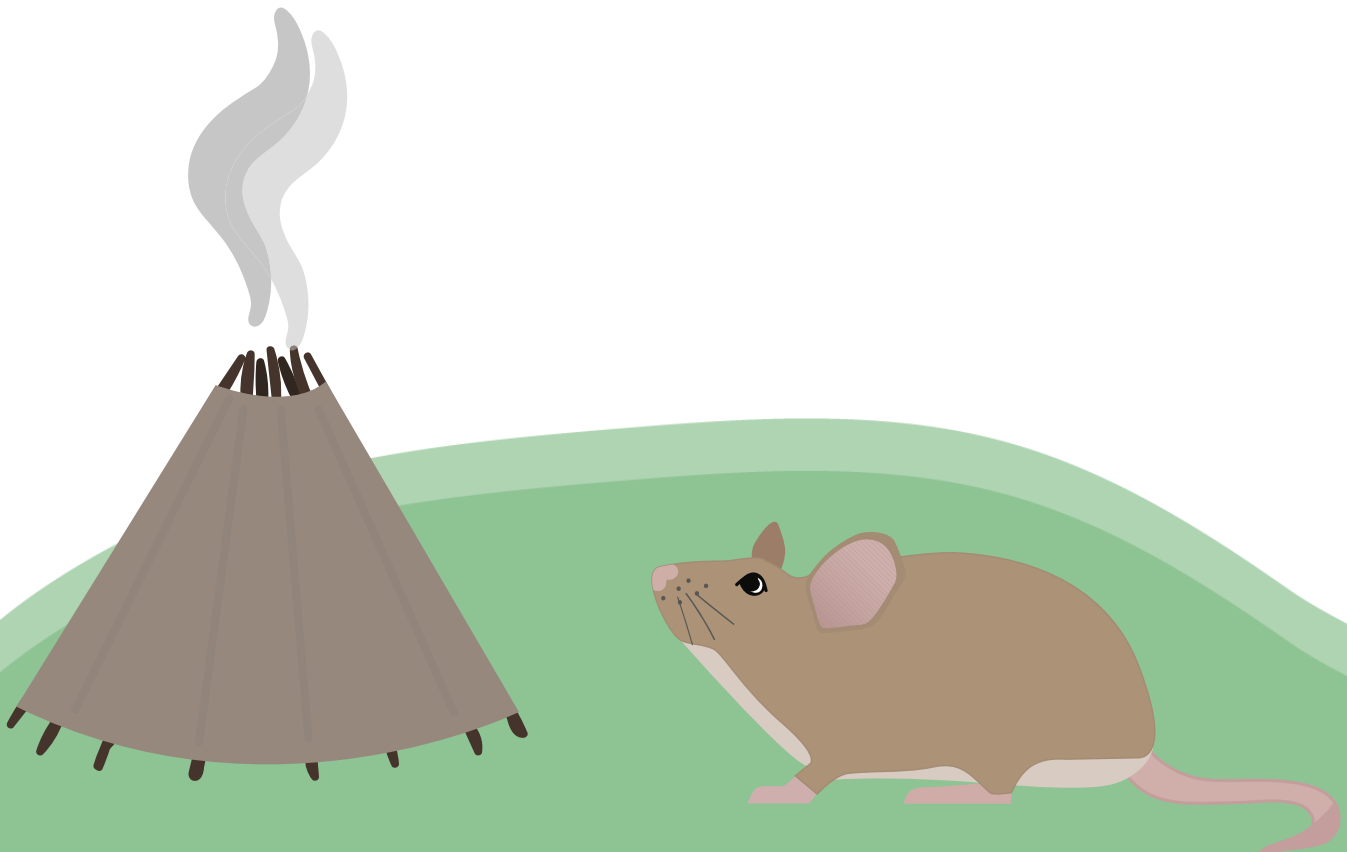
Mij gâdiene urruoj. (Adnieth suarmijde gâhtiene)



Sjnjeärrá dukh dehk varrij. (Vádtsieh guekte suarmijgüjmie giädan mehte ålgien njiäjáh jah viht rupttijde)



Sådna ulgs jah sījssa varrij. (Vádtsieh suarmijgüjmie giädan bījás jah tjáh giädan vualláje jah viht rupttijde)



Snjeara



Ikth lij snjeara. (Vueseht soermigujmie man onne lea)



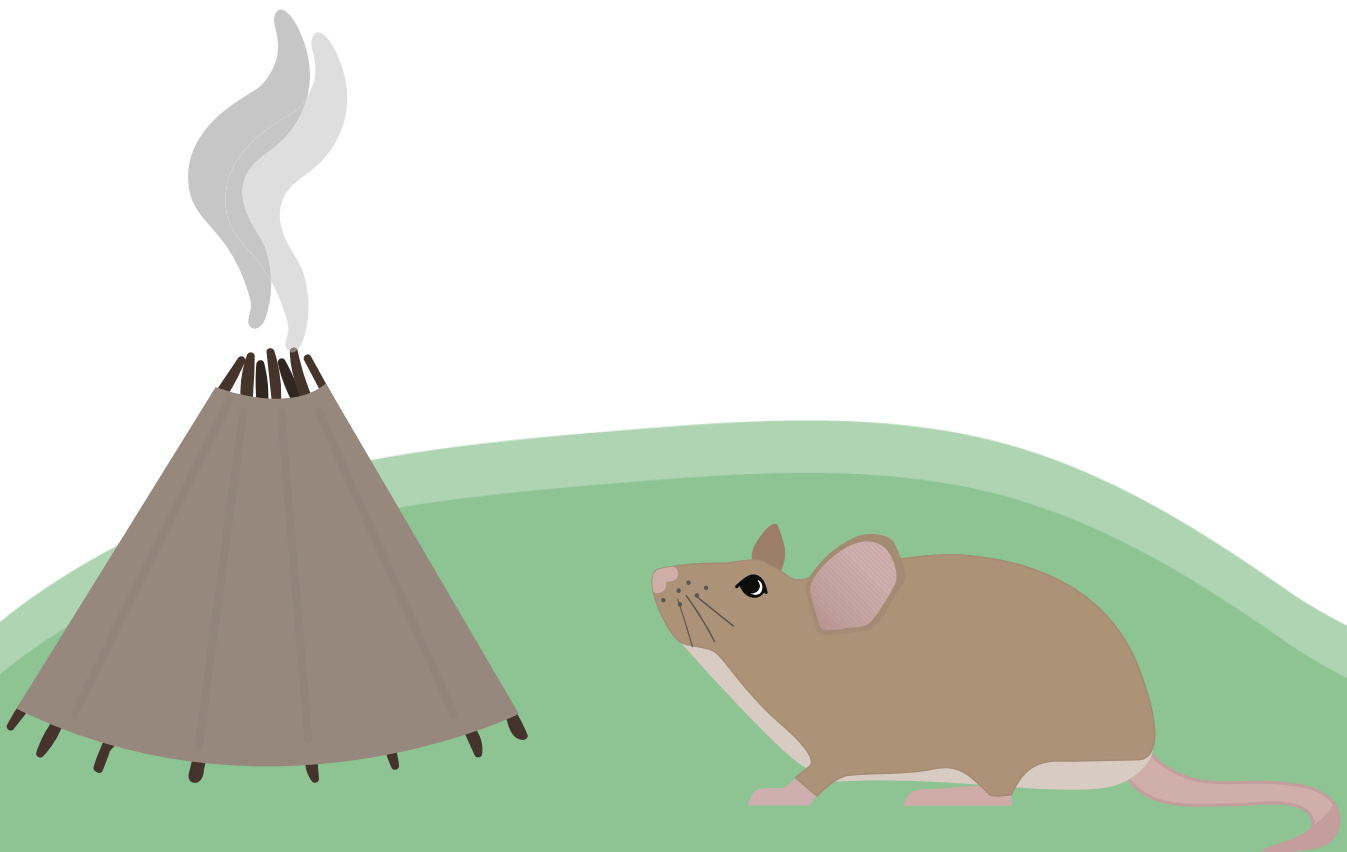
Mij aktene gåetesne årroeminie. (Biejh soermide goh gåetie)



**Snjeara dohkh diekie goetsi. (Vaedtsieh göökte soermigujmie
gieten mietie åelkien vööste jïh bäästede vihth)**



**Dïhte olken gåatan goetsi. (Vaedtsieh soermigujmie gieten
bæjjese jïh goegkerdh gieten nualan jïh bäästede vihth)**



Musen



Det var en mus. (Visa med fingrarna hur liten den är)



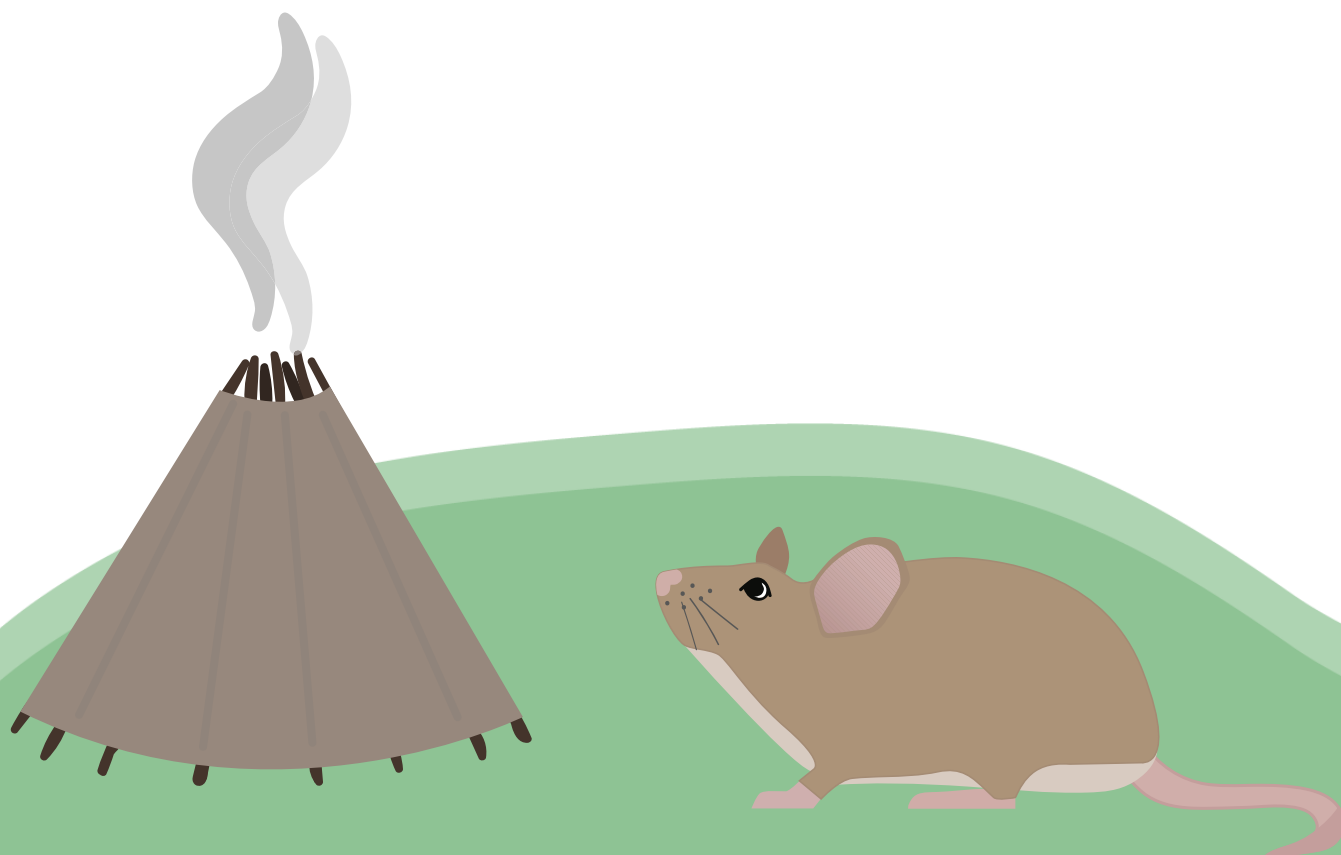
Som bodde i en kåta. (Håll fingrarna som en kåta)



Musen sprang hit och dit. (Gå med två fingrar längs armen
mot axeln och tillbaka igen)



Den sprang ut och in. (Gå upp för armen med fingrarna och
kryp in under handen och tillbaka igen)





Jågloe

Jågloe - älskad rackarunge

Jågloe är sydsamiska och betyder barn eller fritt översatt älskade rackarunge. Jågloe är även namnet på detta material som innehåller inspirerande material till förskolan.

Materialet finns på de samiska språken nordsamiska, lulesamiska, pitesamiska, umesamiska och sydsamiska.



Sámediggi

Sámedigge Sámediggie Saemiedigkie Sametinget